

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 69 (1982)  
**Heft:** 5: Neue Tendenzen in den USA

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Basel-Stadt

An der Allgemeinen Gewerbeschule ist die Stelle des

## Direktors

der Schule für Gestaltung (kunstgewerbliche Abteilungen)  
neu zu besetzen.

Auf Frühjahr 1983 wird der bisherige Direktor der kunstgewerblichen Abteilungen alterthalber zurücktreten. Die Allgemeine Gewerbeschule ist in Berufsschule (gewerblich-industrielle Abteilungen) einschliesslich Berufsmittelschule und Schule für Gestaltung (kunstgewerbliche Abteilungen) aufgeteilt, welche je von einem Direktor geleitet werden.

Dem Direktor der kunstgewerblichen Abteilungen ist die Leitung der künstlerischen Vor-, Aus- und Weiterbildung an der Schule für Gestaltung übertragen. Gesucht wird deshalb eine Persönlichkeit, die über die nötigen Führungsqualitäten verfügt und die Probleme einer Schule für künstlerische Ausbildung nach Möglichkeit kennt. Organisatorisches Geschick, Bereitschaft zu enger Zusammenarbeit mit dem Direktor der gewerblich-industriellen Abteilungen sind dabei ebenso erforderlich wie Gewandtheit im Verkehr mit Behörden, Eltern, Lehrern und Schülern. Dem Direktor stehen in fachlichen Belangen Fachklassenleiter und ein Mitarbeiterstab zur Verfügung.

Nähere Auskünfte erteilt der Präsident der Kommission der Allgemeinen Gewerbeschule, Herr Marcel Thürlemann, Telefon (061) 25 81 66. Bewerbungen mit separatem Lebenslauf, Schriftprobe sowie Ausweisen über die Ausbildung und bisherige Tätigkeit sind zu richten bis zum 14. Juni 1982 an das

**Erziehungsdepartement Basel-Stadt**  
Personalsekretariat Schulen  
Münsterplatz 2  
4051 Basel

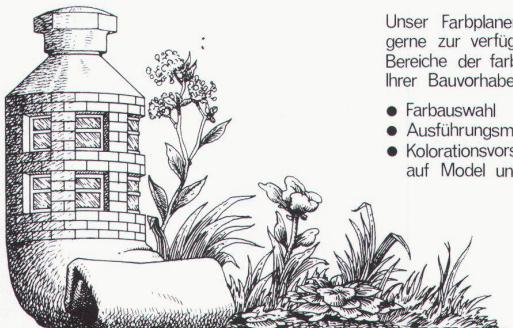
Personalamt Basel-Stadt

## Sicherheit 82



**4. Internationale  
Fachmesse  
für Sicherheit  
mit Informationstagungen**

**Schutzmassnahmen  
gegen Brand und  
Kriminalität**



Unser Farbplanerteam steht Ihnen gerne zur Verfügung um Sie im Bereich der farblichen Gestaltung Ihrer Bauvorhaben zu beraten.

- Farbauswahl
- Ausführungsmuster
- Kolorationsvorschläge auf Model und Plan.

## Concours de projet «Étang-long Crans-sur-Sierre»

La commune de Chermignon et les installations sportives et touristiques de Crans lancent un concours d'architecture pour la réalisation d'une maison des congrès et d'un complexe hôtelier, et l'aménagement d'équipements de sports et de loisir dans le secteur de l'Etang-long à Crans-sur-Sierre.

Le concours est ouvert aux architectes résidant dans le canton du Valais depuis le 1er janvier 1982 et aux architectes valaisans établis en Suisse. Pour participer, les architectes doivent être inscrits au Registre suisse A ou B, avoir une expérience professionnelle équivalente, ou être diplômé EPF ou ETS. Les inscriptions sont à faire jusqu'au 18 juin 1982 auprès de l'organisateur à l'adresse suivante: «Concours Etang-long Crans», Secrétariat communal, 3961 Chermignon, avec le versement d'un dépôt de Fr. 700.– au CCP 19-747, caisse communale, Chermignon.

Ce concours sera en outre ouvert sur invitation à un certain nombre d'architectes résidant en Suisse romande et au Tessin. Les architectes qui souhaitent être invités sont priés de déposer leur demande par écrit, avec références et curriculum vitae – sur un maximum de 2 pages A4 – auprès de l'organisateur jusqu'au 11 juin 1982.

Le programme du concours prévoit le réaménagement du secteur d'Etang-long par un projet d'ensemble regroupant la réalisation:

- d'un complexe hôtelier de 80 chambres, restaurant, dancing, casino, etc..
- d'une maison des congrès de 600 à 800 places avec locaux de séminaires et salles d'exposition
- le clubhouse du golf
- des équipements de sports et de loisir: tennis, patinoire, curling.

Le programme indicatif du concours est disponible pour consultation auprès de l'organisateur sur demande écrite, dès le 24 mai 1982.

Les documents de base seront disponibles dès le 21 juin 1982.

Le rendu des projets est fixé au 15 novembre 1982.

**Zürich, Züspa-Messegelände  
8. bis 12. Juni 1982, Hallen 2 und 3**

Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Donnerstag:  
9.00 – 18.00 Uhr  
Freitag: 9.00 – 19.00 Uhr  
Samstag: 9.00 – 17.00 Uhr

Arbeitsgemeinschaft  
für Fachmessen AG  
8032 Zürich  
Hofackerstrasse 36  
Telefon 01/53 4118

## Haben Sie schon an eine Architektur von Farben gedacht ?

Unsere Interventionsgebiete:

FASSADENKOLORATION Gesamtüberbauungen, individuelle Bauten Altstadtfassaden und Strassenzüge Geschäftshäuser, Industriekomplexe

FARBLICHE ANIMATION Fussgängerunterführungen, Grenzfassaden Parkhäuser (Etagenidentifikation) Visuelle Orientierung

ZUSAMMENARBEIT MIT KÜNSTLERN  
Integrale Integration von Wandanimation und Skulptur.

**ATELIER  
CICU**

Entwurfsbüro für farbliche Gestaltung in der Architektur

rue Charles-Humbert 9  
CH-1205 GENF  
Tel. 022 / 28 48 10

Wir wünschen weitere unverbindliche Informationen

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

**Wenn Sie Ihr Angebot an Architekten richten wollen,  
dann haben wir für Sie ein erstklassiges  
Informationsfeld frei...  
Denn Ihr Thema ist auch das Thema unserer Fachzeitschrift!**



**Wenn Sie Architekten erreichen wollen,  
dann ist Ihre Zielgruppe mit unserer Leserschaft  
weitgehend identisch...  
78,4% unserer Leser arbeiten in einem Architektur-  
oder Bauingenieurbüro!**



**Wer sich auf eine einzige Zielgruppe konzentriert,  
erlebt kaum Streuverluste...  
84,7% unserer Leser sind Architekten!**



**Mit unserer regelmässigen Auflage von 8000 Exemplaren  
erreichen wir mehr als 20000 Leser...  
Denn 61,3% der Hefte werden von zwei oder mehr Fachleuten gelesen!**

**Offizielles BSA-Organ  
Bund Schweizer Architekten**  
**Organe officiel FAS  
Fédération des Architectes Suisses**

# WIR MACHEN SCHLUSS MACHEN SIE MIT?

**Wir machen Schluss mit den Traumküchen**, denn Traumküchen bleiben Träume. Träume, die zwar gut aussehen, aber nicht funktionieren – zumindest nicht in Wirklichkeit. In Wirklichkeit wird eine solche Küche zur «Alpträumküche». Nicht nur für den Bauherrn und die Dame des Hauses, sondern auch für den Architekten – denn er hat diese Küche vielleicht empfohlen? Oder nicht? Wir machen Schluss mit diesen Traumküchen! Machen Sie mit – um in Zukunft das «böse Erwachen» zu vermeiden. Empfehlen Sie nur noch Küchen, die halten was sie (**Sie**) versprechen; z.B. **FUST-KÜCHEN**. Wir von FUST sind Realisten und deshalb sind unsere Küchen ganz klar auf Realität, Funktionalität und Begebenheiten aufgebaut – aber trotzdem individuell, vielseitig, günstig im Preis und von **bester Qualität** wie kaum eine andere. Den Gestaltungsmöglichkeiten sind fast keine Grenzen gesetzt – weder in bezug auf Material (von Kunstharz bis Massivholz), noch auf Farben und Fronten als auch auf die Einbaugeräte – denn FUST hat zu jeder Küche alle Einbaugeräte der besten und bewährtesten Marken. FUST plant, liefert und montiert komplett Küchen von A-Z. Und noch etwas sehr wichtiges: **Nur 1 Servicestelle für die gesamte Küche!** FUST hat für jeden Servicefall den richtigen Servicemann – für Möbel und Geräte. Küchen von FUST bedeuten: **Alles aus einer Hand – von der Planung bis zur fertigen Küche.** Zählt das nicht viel mehr als eine Traumküche? Da muss man doch «wach werden» und sich näher informieren!

Dipl. Ing.

# FUST

**IHRE IDEE  
FINDE ICH GUT...**

Wenn Sie das sagen können, sollten Sie im nächsten der 13 FUST-Küchenstudios anrufen – oder noch besser vorbeikommen. Wir haben interessante Informationen für Sie . . .

**Grösste Küchen- + Apparate-Ausstellung der Schweiz!**

**Sie finden uns in:**

9245 Oberbüren-Uzwil,  
An der Ausfahrt der N1  
073/50 60 50

7000 Chur, Quaderstr. 22  
081/22 59 58

9430 St. Margrethen  
Rheinpark  
071/71 50 74

8645 Jona, Ferrari-Center  
055/28 27 19

8958 Spreitenbach, im Tivoli  
056/71 56 71

6004 Luzern, Zürichstr. 48  
041/51 35 20

4600 Olten, Ziegelfeldstr. 19  
062/22 44 78

4500 Solothurn, Kronenplatz  
im Haus Möbel-Pfister  
065/23 24 33

3011 Bern, Seilerstr. 3  
(vis-à-vis City-West)  
031/25 36 36

3600 Thun, Bälliz 32  
033/22 88 00

2502 Biel, Zentralstr. 32  
032/23 88 77

4058 Basel, Greifengasse 1  
061/25 54 05

1163 Etoy, Centre de l'habitat  
Pfister Meubles  
021/76 38 78

**NEU! Jetzt auch in:**

5034 Suhr  
im Haus Möbel-Pfister  
064/31 61 31



**Backstein  
der bioharmonische  
Baustoff**

Schweiz, Ziegelindustrie  
8035 Zürich, Postfach 217